

09

De Oriente  
a Occidente

Viernes

13.4.18

19:30h

Eiji Oue, *director*  
Sarah Chang, *violín*

**BERNSTEIN,  
SIBELIUS, DVOŘÁK**



**SINFÓNICA  
DE TENERIFE**

## **Abono 9**

### **De Oriente a Occidente**

Eiji Oue, *director*

Sarah Chang, *violín*

#### **La SINFÓNICA y el director:**

Eiji Oue, junio de 2016; obra de G. Mahler.

#### **La SINFÓNICA y la solista:**

Sarah Chang es la primera vez que interviene con la Sinfónica de Tenerife.

#### **Últimas interpretaciones (§):**

LEONARD BERNSTEIN

*Candide*, Obertura

Febrero de 2017; Rubén Gimeno, director.

JEAN SIBELIUS

Concierto para violín

Mayo de 2015; Hrachya Avanesyan, violín;

Daniel Raiskin, director.

ANTONÍN DVOŘÁK

Sinfonía nº 7

Marzo de 2014; Josep Vicent, director.

(§) Desde la temporada 1986-1987

Audición nº 2488

## Iª Parte

**01** Leonard **BERNSTEIN** (1918-1990)  
*Candide*, Obertura

**02** Jean **SIBELIUS** (1865-1957)  
Concierto para violín y orquesta en Re menor, op. 47  
Allegro moderato  
Adagio di molto  
Finale: Allegro, ma non tanto

## IIª Parte

**03** Antonín **DVOŘÁK** (1841-1904)  
Sinfonía nº 7 en Re menor, op. 70  
Allegro maestoso  
Poco adagio  
Scherzo: Vivace  
Finale: Allegro

## Eiji Oue, *director*

Nacido en Japón, Eiji Oue comenzó sus estudios musicales con clases de piano a la edad de 4 años. A los 15 años, ingresó en la Escuela de Música Toho Gakuen, comenzando sus estudios de dirección de Orquesta ese mismo año con el profesor Hideo Saito (maestro de Seiji Ozawa). En 1978 fue invitado por Ozawa a pasar el verano estudiando en el Centro de Música Tanglewood donde conoció a Leonard Bernstein, que se convirtió en su mentor.



Director Laureado de la Orquesta Filarmónica de Osaka, después su colaboración como director de música desde 2003-2011, además de Director Laureado de la NDR Radio Filarmónica de Hannover, después de once años como su director principal (1998-2009). También ha ocupado los cargos de director musical, en

la Orquesta de Minnesota (1995-2002) y la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña (2006-2010), así como director musical en el Festival de música Grand Teton, de Gran Wyoming (1997-2003).

Eiji ha sido invitado a dirigir las Orquestas más prestigiosas de Estados Unidos y Europa. En 2005 hizo su debut en el Festival de Bayreuth con la representación de *Tristán e Isolda*.

Aspectos destacados de sus últimas temporadas incluyen una extensa gira mundial para celebrar el centenario de la Orquesta Filarmónica de Tokio, debut con la Orquesta Sinfónica Brasileira, y las Orquestas Sinfónicas de Shanghai y Guangzhou, la Konzerthausorchester de Berlín, la Orquesta Tonkuenstler de Viena, la Orquesta Sinfónica MDR de Leipzig, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, y la Filarmonica de Junge Deutsche, así como la producción de *Die Fledermaus* en la ópera de Niki kai en Tokio.

## Sarah Chang, *violín*

La violinista Sarah Chang es reconocida en todo el mundo como una de las instrumentalistas más cautivadoras y con más talento de nuestros días. Desde su debut con la Filarmónica de Nueva York cuando tenía 8 años, ha tocado acompañada de los más prestigiosos músicos de cámara, así como con los más importantes directores y orquestas del mundo, en una carrera que abarca ya más de dos décadas.

Sus más recientes compromisos en los Estados Unidos incluyen actuaciones con las Filarmónicas de Nueva York y de Los Angeles, la orquesta de Filadelfia, la Sinfónicas de Chicago, de Boston y de Cleveland, la National Symphony Orchestra. Con una carrera que se ha desarrollado por todo el mundo, sus compromisos en Europa incluyen conciertos con las Filarmónicas de Berlín y Viena y las principales orquestas de Londres.

Está muy comprometida con la música de cámara y ha actuado por todo el mundo acompañada de Pinchas Zuckerman, Yefim Bronfman, Leif Ove Andsnes, Yo-Yo Ma, Isaac Stern, Wolfgang Sawallisch, y con miembros de la Orquesta Filarmónica de Berlín.

En 2006 Sarah Chang fue incluida en la lista de las 20 mujeres más influyentes del año de la revista *Newsweek* y en 2008 fue nombrada como Joven Líder Global por el World Economic Forum (WEF) por su éxito profesional, compromiso con la sociedad y potencial en influir en el futuro del mundo. Asimismo, desde 2005 tiene una silla en su honor en el Sprague Hall de la Universidad de Yale; y en 2012 la Universidad de Harvard la otorgó el Premio Distinguished Leader in the Arts. Sarah Chang es Embajadora Artística de los Estados Unidos desde 2011.



## De Oriente a Occidente

Convertida en sonidos a partir del libro homónimo y polémico de Voltaire, en el que se parodia aquella filosofía de “Todo es mejorable en el mejor de los mundos posibles” con una historia de risa loca en la que los personajes vienen y van, mueren y reviven, todo en la búsqueda del optimismo, esta brillante y turbulenta ópera cómica de LEONARD BERNSTEIN (Lawrence, 25-VIII-1918, Nueva York 14-X-1990) consigue que los ánimos pasen de lo absurdo a lo serio con implacable maestría gracias a las sugerencias de Lilian Hellman, autora del libreto. *Candide* se estrenó en Broadway en diciembre de 1956, en cuyos escenarios no alcanzó el éxito esperado. Las críticas nada favorables se tradujeron en un rotundo fracaso. Fue por ello por lo que tanto el texto como la música sufrió no pocas modificaciones hasta 1973, cuando Stephen Sondheim, colaborador de Bernstein en *West Side Story*, puso letra a estos cambios. Fue entonces cuando *Candide* pasó de los teatros de Broadway al Lincoln Center, donde la New York City Opera ofreció su reestreno en 1982. Bernstein refleja la jocosa historia de Cándido a través de una música imaginativa en la que utiliza ritmos que van desde la mazurca hasta el jazz, el tango o el vals, dando así vida a este personaje tan tierno y absurdo a la vez. Su magnífica obertura pronto ganó un lugar propio en el repertorio orquestal, convirtiéndose en una de las composiciones orquestales escrita por un estadounidense más interpretada en el siglo XX. Comienza con una chispeante fanfarria que contrasta con una parte lírica sacada del dúo de Candide y Cunegonde *Oh Happy We*, desembocando en una coda donde se cita el final del aria *Glitter and Be Gay*.

*El Concierto para violín y orquesta en Re menor, op. 47* del finlandés JEAN SIBELIUS (Hämeenlinna, 8-XII-1865; Järvenpää, 20-IX-1957) es, sin duda, su obra más célebre e importante junto con su *Sinfonía n.º 2 en Re mayor, op. 43*. Si bien la versión original de la obra fue dirigida por el propio compositor sin obtener gran éxito, la versión revisada y definitiva fue estrenada en 1905 por la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Richard Strauss. Desde entonces, se ha convertido en imprescindible dentro del repertorio clásico y en una composición que todo gran violinista afronta en algún momento de su carrera. El movimiento inicial, *Allegro moderato*, es sin duda el más complicado e interesante. Consta de tres temas. El primero de ellos en 2/2, largo e incisivo, hace entrar al solista sobre un trémolo de la cuerda, realizando una cadencia tan brillante como inesperada. El segundo tema en 6/4, expuesto por los violonchelos y los fagotes, subordina al solista a la orquesta. El tercer tema, por el contrario, de gran pureza de línea, devuelve al violín al registro agudo. A esta exposición sucede el verdadero desarrollo, en el que el violín y la orquesta no ejecutan los mismos temas, y la cadencia, situada aquí en el centro del movimiento, está construida sobre el tema inicial. Finaliza este movimiento con una reexposición en la que la escritura violinística parece improvisada. El *Adagio di molto* es el movimiento más tradicional. Su caluroso lirismo parece nacer de una inspiración mediterránea. Escrito en la tonalidad de Si bemol en 4/4, donde el violín canta con una admirable melodía a la que seguirá un agitado diálogo entre el solista y la orquesta, finaliza con un retorno conclusivo de la

melodía al violín. El *Finale* (*Allegro ma non tanto*, en Re mayor), escrito en compás de 3/4, es una especie de rondó en el que el violín “diserta” libremente sobre un acompañamiento rítmico de una buscada monotonía. Un *ostinato* sordamente maqui-llado por la orquesta sostiene la mayor parte del movimiento. En la coda se pasa sin transición de Re menor a Re mayor en un *fortísimo* en el que el solista y la orquesta van de la mano.

ANTONÍN DVOŘÁK (Nelahozeves, 8-IX-1841; Praga, 1-V-1904) estuvo estrechamente unido a Gran Bretaña. Una comisión de la Sociedad Filarmónica de Londres nombró al músico checo miembro honorario en junio de 1884, hecho que propiciaría el nacimiento de la *Séptima Sinfonía en Re menor*, op. 70, su única obra escrita por encargo. Él mismo dirigió el estreno en la sede de esa asociación, St. James Hall, el 22 de abril de 1885, después de entregarse a un febril trabajo creativo de diciembre de 1884 a marzo de 1885. Tuvo un éxito extraordinario, según la prensa de la época. La composición posee una gran fuerza trágica, vehemencia expresiva y coloración sombría únicas entre las sinfonías de Dvořák. El *Allegro maestoso* inicial nos introduce en un mundo de extraña severidad, casi amenazante. El primer diseño se presenta en violas y violonchelos sobre un tapiz de las trompas, los contrabajos y los timbales. De inmediato estalla un tema enérgico que conduce a un primer clímax; la tensión acumulada por toda esta parte expectante se descarga en la liberación melódica del segundo tema. El desarrollo demuestra las potencialidades del material, llegándose a una culminación de indudable raíz brahmsiana. La reexposición propone los temas en orden invertido. En el *Poco adagio*, que despega con una melodía en el clarinete y la cuerda, la madera colaboran en la ascensión melódica. El *Scherzo vivace* es sin duda el movimiento de adscripción nacionalista más obvia. El Trío contrastante

de la parte central se pliega sobre un gesto melódico, en lo que constituye una visión de la naturaleza. La marcialidad del motivo principal del *Allegro*, tras la original sección introductoria, con el que se cierra la obra, acaba por imponer una sensación triunfal. Se trata de un movimiento repleto de ideas, construido con forma de sonata, que corona espectacularmente una de las mejores obras de Dvořák en el campo de la sinfonía.

NIDIA MARÍA GONZÁLEZ VARGAS

Musicóloga y doctora en Arte y Humanidades



## Próximo programa

### Abono 10

### Héroes clásicos

**Viernes 20 de abril de 2018 • 19:30 h**

Auditorio de Tenerife

Antonio Méndez, *director*

Pablo Ferrández, *violonchelo*

Obras de L. VAN BEETHOVEN y J. HAYDN

La Asociación Tinerfeña de Amigos de la Música [ATADEM] organiza una charla sobre las obras que se podrán escuchar en este concierto impartida por Margarita Fernández de Sevilla el viernes 20 de abril de 2018 de 18:30 a 19:15 horas en la Sala de Prensa de Auditorio de Tenerife Adán Martín.



*“Reinas, reyes,  
príncipes  
y princesas”*

10€

Menores de  
27 años

5€



# LA FLAUTA MÁGICA

Wolfgang A. Mozart

ABRIL '18

JUEVES 26 | 11:00 h (Función escolar)

SÁBADO 28 | 18:00 h (Ópera en familia)

DOMINGO 29 | 12:00 h (Ópera en familia)

AUDITORIO DE TENERIFE  
Sala Sinfónica



ÓPERA DE TENERIFE

| PASIÓN SIN LÍMITES

[operadetenerife.com](http://operadetenerife.com)

taquilla

902 317 327

[auditoriodetenerife.com](http://auditoriodetenerife.com)



# TEMPORADA 2017/2018

## **Patronato Insular de Música:**

922 849 080 | [info@sinfonicadetenerife.es](mailto:info@sinfonicadetenerife.es)  
[www.sinfonicadetenerife.es](http://www.sinfonicadetenerife.es)

## **Auditorio de Tenerife:**

902 317 327 | [info@auditoriodetenerife.com](mailto:info@auditoriodetenerife.com)  
[www.auditoriodetenerife.com](http://www.auditoriodetenerife.com)

Edita: Cabildo de Tenerife,  
Patronato Insular de Música.

**La temporada de la Sinfónica de Tenerife incluye, además, conciertos didácticos y en familia, ópera, conciertos extraordinarios y ciclos de cámara.**

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas. ([www.aeos.es](http://www.aeos.es))

# #YoSoySinfónica

